

# Oświadczenie o ochronie danych

## **Informacje ogólne:**

Dziękujemy za odwiedzenie naszej platformy oraz zainteresowanie naszą firmą i naszymi produktami. Ochrona danych osobowych użytkownika i poszanowanie prywatności podczas przetwarzania danych osobowych są dla nas ważne.

Przetwarzanie danych na platformie należy do operatora platformy. Jego dane kontaktowe można znaleźć w sekcji „Podmiot odpowiedzialny” niniejszego oświadczenia o ochronie danych. Poniższe uwagi zawierają prosty przegląd tego, co dzieje się z danymi osobowymi użytkownika podczas odwiedzania tej platformy. Dane osobowe to wszystkie dane, za pomocą których użytkownika można zidentyfikować. Szczegółowe informacje na temat ochrony danych można znaleźć w naszym oświadczeniu o ochronie danych, które znajduje się poniżej tego tekstu.

## **Podmiot odpowiedzialny:**

Nordzucker AG

Küchenstraße 9  
38100 Braunschweig  
Tel.: +49 531-2411-0  
E-mail: [info@nordzucker.com](mailto:info@nordzucker.com)

## **Inspektor Ochrony Danych**

W naszej firmie wyznaczaliśmy inspektora ochrony danych.

Szczegóły kontaktu:

Küchenstraße 9  
38100 Braunschweig  
Telefon: +49 531 2411-0 E-mail: [dataprotection@nordzucker.com](mailto:dataprotection@nordzucker.com)

### **Jak zbieramy dane użytkowników?**

Po pierwsze dane użytkowników są zbierane, gdy są nam przekazywane przez nich. To mogą być np. dane, które użytkownik wpisuje w formularzu kontaktowym. Inne dane są rejestrowane automatycznie lub za zgodą użytkownika przez nasze systemy informatyczne, gdy użytkownik odwiedza stronę internetową. Są to przede wszystkim dane techniczne (np. dane przeglądarki internetowej, systemu operacyjnego lub czas odsłony strony). Dane te są zbierane automatycznie, gdy użytkownik wejdzie na tę stronę.

### **W jakim celu wykorzystujemy dane użytkowników i na jakiej podstawie prawnej**

Część danych jest zbierana w celu zapewnienia bezbłędnego udostępniania serwisu. Dane te są zbierane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f rozporządzenia RODO. Operator platformy ma uzasadniony interes w technicznie bezbłędnej prezentacji i optymalizacji swojej platformy. Inne dane mogą być wykorzystywane do analizy zachowania użytkownika. Użytkownik może zarejestrować się na tej platformie, aby korzystać z dodatkowych funkcji. Używamy wprowadzonych wtedy danych wyłącznie w celu umożliwienia użytkownikowi skorzystania z odpowiedniej oferty lub usługi, w której się zarejestrował. Informacje, które są wymagane podczas rejestracji, muszą być podane w całości. W przeciwnym razie odmówimy rejestracji. W przypadku ważnych zmian, takich jak zakres oferty lub zmiany niezbędne ze względów technicznych, korzystamy z podanego podczas rejestracji adresu e-mail, aby użytkownika o tym poinformować. Dane podane podczas rejestracji przetwarzane są w celu realizacji nawiązanej podczas rejestracji relacji z użytkownikiem oraz w razie potrzeby w celu nawiązania dalszych umów (art. 6 ust. 1 lit. b RODO). Dane zebrane podczas rejestracji będą przez nas przechowywane tak długo, jak długo użytkownik będzie zarejestrowany na tej witrynie, a następnie zostaną usunięte. Ustawowe okresy przechowywania pozostają nienaruszone. Dostęp do konta klienta istnieje wyłącznie w ramach celów wsparcia i na żądanie użytkownika (Art. 6 ust. 1 lit. b) RODO).

Nordzucker (dalej „operator”) oferuje w ramach platformy różne usługi, w szczególności do obsługi procesów zakupu, produkcji, sprzedaży i logistyki w ramach pozyskiwania surowców do produkcji cukru, skrobi i białek oraz innych produktów rolnych, w tym m.in. środków produkcji, takich jak pasze i nawozy, które udostępnia użytkownikom w celu optymalizacji ich

Seite 3 von 10

własnych procesów oraz w innych celach, takich jak współpraca z innymi użytkownikami. Rozróżniane są usługi Nordzucker i usługi stron trzecich.

Usługi obejmują w szczególności:

- Dostarczanie informacji, takich jak różne kanały RSS i informacje o pogodzie.
- Zdjęcia lotnicze i usługi związane z mapami, z odpowiednimi metadanymi
- Zarządzanie danymi terenowymi
- Planowanie i realizacja zamówień
- Dokumentacja środków
- Dostarczanie danych satelitarnych, pogodowych i z czujników
- Narzędzia doradztwa w zakresie upraw
- Usługi komunikacji i współpracy
- Wizualizacja danych biznesowych
- Dostarczenie dokumentów
- Obsługa działalności gospodarczej (np. podpisywanie umów i e-sklep)

Jeżeli użytkownik wyraził zgodę, podstawą prawną przetwarzania jest ta zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO). W przypadku ustawowych okresów przechowywania podstawą prawną jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

### **Komu będą przekazywane dane użytkownika**

W ramach naszej grupy firm dostęp do nich będą miały działy, które potrzebują tych danych do wypełnienia swoich zobowiązań umownych, prawnych i nadzorczych oraz do ochrony uzasadnionych interesów. Dostawcy, z których usług korzystamy, mogą również otrzymywać dane do tych celów, jeśli potrzebują ich do realizacji swoich usług. Są to na przykład usługi informatyczne. Wszyscy usługodawcy są zobowiązani umową do zachowania poufności tych danych. W odniesieniu do przekazywania danych odbiorcom spoza naszej firmy należy przede wszystkim zaznaczyć, że przekazujemy tylko niezbędne dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych. Jeśli nasi usługodawcy przetwarzają dane w naszym imieniu, muszą zagwarantować wdrożenie środków technicznych i organizacyjnych,

które chronią dane osobowe użytkowników i spełniają wymogi ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO).

## **Zbieranie danych na tej stronie**

### **Cookies**

Nasz serwis wykorzystuje tak zwane „ciasteczka” (cookies). Pliki cookies to niewielkie pliki tekstowe i nie wyrządzają żadnych szkód na urządzeniu końcowym użytkownika. Są one przechowywane na urządzeniu końcowym użytkownika czasowo na czas trwania sesji (cookies sesyjne) lub na stałe (cookies stałe). Sesyjne pliki cookie są automatycznie usuwane po zakończeniu wizyty użytkownika. „Stale” pliki cookies pozostają zapisane na urządzeniu końcowym użytkownika do czasu ich samodzielnego usunięcia przez użytkownika lub automatycznego usunięcia przez jego przeglądarkę internetową. W niektórych przypadkach pliki cookie podmiotów zewnętrznych mogą być również przechowywane na urządzeniu końcowym użytkownika, gdy wchodzi on na naszą stronę (pliki cookie podmiotów zewnętrznych). Umożliwia to nam lub użytkownikowi korzystanie z niektórych usług firmy zewnętrznej (np. pliki cookie do przetwarzania usług płatniczych). Pliki cookie mają różne funkcje. Wiele plików cookie jest technicznie niezbędnych, ponieważ bez nich niektóre funkcje strony internetowej nie mogłyby działać (np. wyświetlanie filmów). Inne pliki cookie służą do oceny zachowania użytkownika lub wyświetlania reklam.

Pliki cookie, które są niezbędne do realizacji procesu komunikacji elektronicznej (niezbędne pliki cookie) lub zapewnienia określonych funkcji, których użytkownik oczekuje (funkcjonalne pliki cookie) lub optymalizacji strony internetowej (np. pliki cookie do pomiaru oglądalności strony internetowej) są ustawiane na podstawie Art. 6 ust. 1 lit. f RODO, chyba że wskazana jest inna podstawa prawna. Operator strony internetowej ma uzasadniony interes w przechowywaniu plików cookie w celu technicznie niezbędnego i zoptymalizowanego świadczenia swoich usług.

Jeśli zażądano zgody na przechowywanie plików cookie, odpowiednie pliki cookie są przechowywane wyłącznie na podstawie tej zgody (art. 6 ust. 1 lit. a RODO i §25 ust. 1 TTGDPR; zgoda może być odwołana w dowolnym momencie. Użytkownik może ustawić swoją przeglądarkę tak, aby była informowana o ustawieniach plików cookie i zezwalała na pliki cookie tylko w indywidualnych przypadkach, wykluczała akceptację plików cookie w określonych przypadkach lub ogólnie aktywowała automatyczne usuwanie plików cookie po zamknięciu przeglądarki. Jeśli pliki cookie zostaną wyłączone, funkcjonalność tej witryny może zostać ograniczona. Jeśli pliki cookie są wykorzystywane przez firmy zewnętrzne lub do celów analitycznych, poinformujemy użytkownika o tym oddzielnie w niniejszym oświadczeniu o ochronie danych i w razie potrzeby zapytamy o zgodę.

## **Przetwarzanie zamówienia**

Zawarliśmy umowę o przetwarzanie zamówień z wyżej wymienionym dostawcą. Jest to umowa wymagana przez przepisy o ochronie danych, które zapewniają, że dane osobowe osób odwiedzających naszą stronę internetową są przetwarzane wyłącznie zgodnie z naszymi instrukcjami i zgodnie z RODO.

## **Pliki dziennika serwera**

Dostawca stron automatycznie zbiera i przechowuje informacje w tak zwanych plikach dziennika serwera, które przeglądarka użytkownika automatycznie nam przekazuje. To są:

- Typ i wersja przeglądarki
- Używany system operacyjny
- Adres URL strony odsyłającej
- Nazwa hosta komputera uzyskującego dostęp
- Czas żądania serwera
- Adres IP

Dane te nie są łączone z innymi źródłami danych. Dane te są zbierane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f rozporządzenia RODO. Operator strony internetowej ma prawnie uzasadniony interes w technicznie bezbłędnej prezentacji i optymalizacji swojej witryny internetowej — w tym celu muszą być rejestrowane pliki dziennika serwera.

## **Zapytanie e-mailem, telefonicznie lub faksem**

Jeśli użytkownik skontaktuje się z nami przez e-mail, telefon lub faks, jego zapytanie wraz ze wszystkimi wynikającymi z niego danymi osobowymi (imię i nazwisko, zapytanie) będzie przez nas przechowywane i przetwarzane w celu jego przetwarzania. Nie przekazujemy tych danych bez zgody użytkownika. Dane te są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, jeżeli żądanie użytkownika jest związane z realizacją umowy lub jest niezbędne do podjęcia działań przedumownych. We wszystkich pozostałych przypadkach podstawą przetwarzania jest nasz prawnie uzasadniony interes polegający na skutecznej obsłudze kierowanych do nas zapytań (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) lub na podstawie zgody użytkownika (art. 6 ust. 1 lit. a RODO), jeśli o to zapytano. Dane, które użytkownik przesłał nam za pośrednictwem zapytania o kontakt, pozostaną u nas do momentu, gdy użytkownik zażąda ich usunięcia, cofnie zgodę na przechowywanie lub ustanie cel przechowywania danych (np. po przetworzeniu zapytania). Obowiązujące przepisy prawne, w szczególności ustawowe okresy przechowywania, pozostają nienaruszone.

## **Szyfrowanie SSL lub TLS**

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu ochrony przesyłania poufnych treści, takich jak zamówienia lub zapytania, które wysyłasz do nas jako operatora strony, ta strona wykorzystuje szyfrowanie SSL lub TLS. Połączenie szyfrowane można rozpoznać po tym, że wiersz adresu

przeglądarki zmienia się z „http://” na „https://” oraz po symbolu kłódki w wierszu przeglądarki. Jeśli włączone jest szyfrowanie SSL lub TLS, dane, które nam przekazuje użytkownik, nie mogą być odczytywane przez osoby trzecie. Informacja, usuwanie i poprawianie W ramach obowiązujących przepisów prawa użytkownik ma prawo do nieodpłatnej informacji o przechowywanych danych osobowych, ich pochodzeniu i odbiorcy oraz celu przetwarzania danych oraz w razie potrzeby prawo do sprostowania lub usunięcia tych danych. Użytkownik w każdej chwili może się z nami skontaktować, jeśli ma dodatkowe pytania dotyczące danych osobowych.

### **Narzędzia analityczne i reklama**

#### **Microsoft Application Insights**

Korzystamy z Microsoft Application Insights w ramach naszej witryny internetowej i naszych usług na podstawie zgody użytkownika zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a RODO (tj. w interesie analizy, optymalizacji i ekonomicznego funkcjonowania naszej oferty online). 6 (1) (a) RODO (tj. zainteresowanie analizą, optymalizacją i ekonomicznym działaniem naszej oferty online). Application Insights to usługa analityki internetowej świadczona przez Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA ("Microsoft").

Za zgodą użytkownika Application Insights przechowuje pliki cookie w przeglądarce użytkownika, które umożliwiają nam analizę korzystania przez użytkownika z naszej witryny internetowej i naszych usług.

Dodatkowe dane są gromadzone za pośrednictwem Application Insights:

System operacyjny

Przeglądarka + wersja

Rozdzielczość ekranu

Przybliżona lokalizacja użytkownika

Adres IP

Więcej informacji na temat ochrony danych przez Microsoft można znaleźć pod adresem: <http://azure.microsoft.com/de-de/support/trust-center/privacy/>, a w przypadku usługi Application Insights pod adresem <https://docs.microsoft.com/de-de/azure/application-insights/app-insights-data-retention-privacy>.

#### **Microsoft Power BI**

W ramach naszej witryny internetowej korzystamy z usługi Microsoft Power BI firmy Microsoft Ireland Operations Limited, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Irlandia, w celu wizualizacji transakcji biznesowych oraz analiz i raportów zdefiniowanych przez użytkownika na podstawie relacji umownej z użytkownikiem zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b RODO.

Seite 7 von 10

6 (1) (b) RODO. W razie potrzeby dane osobowe klienta mogą być przedmiotem procesów wizualizacji i analizy.

Więcej informacji na temat ochrony danych Microsoft Power BI można znaleźć na stronie <https://www.microsoft.com/de-de/trustcenter/security/powerbi-security>.

### **Uwagi dotyczące przekazywania danych do USA i innych krajów trzecich**

Korzystamy między innymi z narzędzi firm z siedzibą w USA lub innych krajach trzecich, które mogą być klasyfikowane jako niebezpieczne w świetle przepisów o ochronie danych. Jeśli te narzędzia są aktywne, dane osobowe użytkownika mogą być przekazywane do tych krajów trzecich i tam przetwarzane. Zwracamy uwagę, że w niektórych z tych krajów nie można zagwarantować poziomu ochrony danych porównywalnego z poziomem w Unii Europejskiej. Niemniej jednak należy pamiętać, że będziemy przekazywać dane osobowe użytkownika do krajów trzecich tylko wtedy, gdy jest to dozwolone zgodnie z art. 44-49 RODO i jest niezbędne do świadczenia usług na rzecz użytkownika lub jeśli użytkownik wyraził na to zgodę.

### **Wtyczki i narzędzia**

#### **Mapy Google**

Ta strona korzysta z usługi Google Maps. Dostawcą jest Google Ireland Limited („Google”), Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlandia.

W celu korzystania z funkcji Google Maps konieczne jest zapisanie adresu IP użytkownika. Informacje te są z reguły przesyłane na serwer Google w USA i tam przechowywane. Dostawca tej strony nie ma wpływu na ten transfer danych. Jeśli usługa Google Maps jest aktywna, Google może używać Google Web Fonts w celu jednolitego wyświetlania czcionek. Gdy użytkownik wywoła Mapy Google, jego przeglądarka ładuje wymagane czcionki internetowe do pamięci podręcznej przeglądarki, aby poprawnie wyświetlać tekst i czcionki. Używamy Google Maps w celu atrakcyjnej prezentacji naszej oferty online oraz ułatwienia odnalezienia miejsc, które wskazaliśmy na platformie. Stanowi to uzasadniony interes w rozumieniu art. 6 ust. 1 lit. f RODO. Jeśli zapytano użytkownika o odpowiednią zgodę (np. zgodę na przechowywanie plików cookie), przetwarzanie wykonywane jest wyłącznie na podstawie tej zgody (art. 6 ust. 1 lit. a RODO i §25 ust. 1 TTDSG); zgoda może być odwołana w dowolnym momencie.

Przekazywanie danych do USA odbywa się na podstawie standardowych klauzul umownych Komisji Europejskiej. Szczegóły można znaleźć tutaj:

<https://privacy.google.com/businesses/gdprcontrollerterms/> i

<https://privacy.google.com/businesses/gdprcontrollerterms/sccs/>.

Więcej informacji na temat postępowania z danymi użytkownika można znaleźć w oświadczeniu Google o ochronie danych:

<https://policies.google.com/privacy?hl=de>

## **Hosting**

### **Hosting zewnętrzny**

Ta strona jest hostowana przez zewnętrznego usługodawcę (dostawca usług hostingowych). Dane osobowe zebrane na tej stronie są przechowywane na serwerach hosta. Mogą to być przede wszystkim adresy IP, prośby o kontakt, metadane i dane komunikacyjne, dane umowy, dane kontaktowe, nazwiska, dostęp do strony internetowej i inne dane generowane przez strony internetowe. Hosting jest wykorzystywany w celu realizacji umowy z naszymi potencjalnymi i obecnymi klientami (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) oraz w interesie bezpiecznego, szybkiego i wydajnego udostępniania naszej oferty online przez profesjonalnego dostawcę (Art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Nasz dostawca usług hostingowych będzie przetwarzał dane użytkownika tylko w zakresie, w jakim jest to konieczne do wypełnienia swoich zobowiązań w zakresie wydajności i będzie postępował zgodnie z naszymi instrukcjami w odniesieniu do tych danych. Korzystamy z następującego dostawcy usług hostingowych:

Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Carmen Hall Road  
Sandyford, Dublin 18, Irlandia

### **Przetwarzanie zamówienia**

Zawarliśmy umowę o przetwarzanie zamówień z wyżej wymienionym dostawcą. Jest to umowa wymagana przez przepisy o ochronie danych, które zapewniają, że dane osobowe osób odwiedzających naszą stronę internetową są przetwarzane wyłącznie zgodnie z naszymi instrukcjami i zgodnie z RODO.

### **Czas przechowywania**

O ile w niniejszym oświadczeniu o ochronie danych nie określono okresu przechowywania, dane osobowe użytkownika pozostaną u nas do momentu ustania celu ich przetwarzania. Jeśli użytkownik wystąpi z uzasadnionym żądaniem usunięcia lub cofnie zgodę na przetwarzanie danych, dane zostaną usunięte, chyba że będziemy mieć inne prawnie dopuszczalne powody przechowywania tych danych osobowych (np. okresy przechowywania wynikające z przepisów



Seite 9 von 10

podatkowych lub prawa handlowego); w tym ostatnim przypadku dane zostaną usunięte po ustaniu tych przyczyn.

### **Prawa użytkownika w odniesieniu do jego danych**

Użytkownik w każdej chwili ma prawo do bezpłatnej informacji o pochodzeniu, odbiorcy i celu przechowywanych danych osobowych. Ma również prawo do żądania sprostowania lub usunięcia tych danych. Jeżeli użytkownik wyraził zgodę na przetwarzanie danych, może ją w każdej chwili wycofać w odniesieniu do przyszłości. Zgodność z prawem przetwarzania danych, która miała miejsce do czasu odwołania, pozostaje nienaruszona przez odwołanie.

Użytkownik ma również prawo, w pewnych okolicznościach, zażądać ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych. Ponadto ma prawo wniesienia skargi do właściwego organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia. Prawo do złożenia skargi pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich innych środków administracyjnych lub sądowych. Użytkownik ma prawo do tego, aby dane, które przetwarzamy automatycznie na podstawie jego zgody lub w ramach realizacji umowy, zostały przekazane jemu lub osobie trzeciej w powszechnym formacie nadającym się do odczytu maszynowego (prawo do przenoszenia danych). Jeśli użytkownik zażąda o bezpośredniego przekazania danych innej osobie odpowiedzialnej, zostanie to zrobione tylko w takim zakresie, w jakim jest to technicznie wykonalne.

Użytkownik w każdej chwili może się z nami skontaktować, jeśli ma dodatkowe pytania ochrony danych.

### **Prawo do sprzeciwu wobec zbierania danych w szczególnych przypadkach i reklamy bezpośredniej (art. 21 RODO)**

JEŻELI PRZETWARZANIE DANYCH JEST OPARTE NA ART. 6 UST. 1 LIT. E LUB F RODO UŻYTKOWNIK MA PRAWO W KAŻDEJ CHWILI WNIEŚĆ SPRZECIW PRZETWARZANIU JEGO DANYCH OSOBOWYCH Z POWODÓW WYNIKAJĄCYCH Z JEGO SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI; DOTYCZY TO RÓWNIEŻ PROFILOWANIA W OPARCIU O NINIEJSZE POSTANOWIENIA. ODPOWIEDNIE PODSTAWY PRAWNE, NA KTÓRYCH OPARTE JEST PRZETWARZANIE, MOŻNA ZNALEŹĆ W NINIEJSZEJ POLITYCE PRYWATNOŚCI DANYCH. JEŚLI UŻYTKOWNIK ZŁOŻY SPRZECIW, NIE BĘDIEMY PRZETWARZAĆ JEGO DANYCH OSOBOWYCH, CHYBA ŻE BĘDIEMY W STANIE WYKAZAĆ ISTOTNE UZASADNIONE PODSTAWY PRZETWARZANIA, KTÓRE SĄ NADRZĘDNE PRZED JEGO

INTERESAMI, PRAWAMI I WOLNOŚCIAMI LUB PRZETWARZANIE MUSI BYĆ W CELU WYKONYWANIA LUB OBRONY ROSZCZEŃ (SPRZECIW ZGODNIE Z ART. 21 UST. 1 RODO). JEŚLI DANE OSOBOWE SĄ PRZETWARZANE W CELACH REKLAM BEZPOŚREDNICH, UŻYTKOWNIK MA PRAWO W KAŻDEJ CHWILI WNIEŚĆ SPRZECIW PRZETWARZANIU JEGO DANYCH OSOBOWYCH W CELACH TAKIEJ REKLAMY; DOTYCZY TO RÓWNIEŻ PROFILOWANIA W ZAKRESIE ZWIĄZANYM Z TAKĄ REKLAMĄ BEZPOŚREDNIĄ. W PRZYPADKU SPRZECIWU, DANE OSOBOWE UŻYTKOWNIKA NIE BĘDĄ JUŻ WYKORZYSTYWANE DO CELÓW REKLAMY BEZPOŚREDNIEJ (SPRZECIW ZGODNIE Z ART. 21 UST. 2 RODO).

### **Sprzeciw wobec promocyjnych wiadomości e-mail**

Niniejszym sprzeciwiamy się wykorzystywaniu danych kontaktowych opublikowanych w ramach obowiązku nadruku do przesyłania niezamówionych materiałów reklamowych i informacyjnych. Operatorzy witryny wyraźnie zastrzegają sobie prawo do podjęcia kroków prawnych w przypadku wysyłania niezamówionych reklam, takich jak spam e-mail.